

Inhalt

1	EINLEITUNG	1
1.1	Zur Relevanz des Themas	1
1.1.1	Der politische Aspekt: Leben in einer heterogenen Gesellschaft und einer globalisierten Welt	2
1.1.2	Der pädagogische Aspekt: Identitätsbildung und Lebensweltbezug	5
1.1.3	Der literarische Aspekt: interkulturelles Lernen als literarisches Lernen	7
1.2	Ziele und Methodik	9
1.2.1	Zielsetzungen und Aufbau der Arbeit	9
1.2.2	Die methodischen Grundlagen der Untersuchung	11
2	Zielsetzungen der Interkulturellen Bildung und Erziehung	12
2.1	Kultur und Interkulturalität	12
2.1.1	Kultur – Annäherung an einen Begriff	12
2.1.2	Interkulturelle Bildung und interkulturelles Lernen als pädagogisches Konzept	15
2.1.3	Interkulturelle Bildung und interkulturelles Lernen: Literaturdidaktik	19
2.1.4	Interkulturelle Bildung und interkulturelles Lernen: Sprachdidaktik	23
2.2	Schulische Rahmenvorgaben	28
2.2.1	Interkulturelle Bildung im Fach Deutsch: Rahmenlehrpläne und Rahmenrichtlinien	28
2.2.2	KMK-Empfehlung „Interkulturelle Bildung und Erziehung“ 1996	34
2.2.3	Beschlüsse und Empfehlungen der KMK nach 2000	36
2.2.4	Schlussfolgerungen	39
3	ZUM STAND DER FORSCHUNG	44
3.1	Schulbuchforschung im Spannungsfeld zwischen Wissenschaft und Öffentlichkeit	44
3.1.1	Zur historischen Entwicklung der Schulbuchforschung im Fach Deutsch	45
3.1.2	Aktuelle Schulbuchforschung im Fach Deutsch seit 2000	47
3.2	Interkulturalität als Thema der Schulbuchforschung	49
3.2.1	Geschichte und Sozialkunde	49
3.2.2	Deutsch: Literatur- und Sprachunterricht	50
3.2.3	Schlussfolgerungen	56

4	METHODIK	59
4.1	Die Inhaltsanalyse als Verbindung von qualitativem und quantitativem Vorgehen	59
4.2	Zum methodischen Vorgehen	61
4.2.1	Die ausgewählten Lehrwerke	61
4.2.2	Forschungsfragen der Untersuchung	65
5	UNTERSUCHUNG I: TEXTAUSWAHL UND ANALYSE DER BILDER EIGENER UND FREMDER WELTEN IN DEN LEHRWERKEN	68
5.1	Kriterien zur Textauswahl	68
5.1.1	Herleitung der Kriterien	69
5.1.2	Heterogene Lebenswelten – eine Arbeitsdefinition	70
5.1.3	Handlungsschauplatz „fremde Welten“ – eine Arbeitsdefinition	72
5.1.4	Kodierregeln: Gesamtübersicht über die Auswahlkriterien mit Definition	74
5.2	Auswertung	79
5.2.1	Gesamtüberblick	79
5.2.2	Auswertung Kriterium 1: Handlungsschauplatz	81
5.2.3	Auswertung Kriterium 2: Ethnische Herkunft der Autorinnen und Autoren	85
5.2.4	Auswertung Kriterium 3: Herkunft und Lebenswelt der Protagonisten	88
5.2.5	Auswertung Kriterium 4: Sprache	90
5.3	Diskussion und Schlussfolgerungen	92
6	UNTERSUCHUNG II: QUALITATIVE BEURTEILUNG VON TEXTEN FÜR IHRE EIGNUNG IN BEZUG AUF INTERKULTURELLE LERNPROZESSE	94
6.1	Kriterien zur qualitativen Beurteilung der ausgewählten Texte	94
6.1.1	Kriterium 1: Interkulturalität als thematische Komponente	95
6.1.2	Kriterium 2: Interkulturalität durch Rezeption und Kontext	98
6.1.3	Kriterium 3: Interkulturalität als literarästhetische und sprachliche Komponente	101
6.1.4	Kriterium 4: Kultur und Herrschaft – Normen und Werte in interkulturellen Texten	104
6.1.5	Kodierregeln: Gesamtübersicht über die Auswahlkriterien mit Definition	107

6.2	Auswertung	121
6.2.1	Gesamtüberblick	121
6.2.2	Auswertung Kriterium 1: Interkulturalität als thematische Komponente	122
6.2.2.1	Thema Heterogene Lebenswelt	123
6.2.2.2	Begegnung zwischen Kulturen: kurzfristige Auslandsaufenthalte	131
6.2.3	Auswertung Kriterium 2a: Interkulturalität durch Rezeption	140
6.2.3.1	Europa – die großen Bildungskulturen	140
6.2.3.2	Nahost – der Orient als Handlungsort und Kulisse	146
6.2.3.3	Afrika – Urwald und Safari	148
6.2.3.4	Süd- und Mittelamerika – Wolkenbrüche und Unwetter	152
6.2.3.5	Asien – Linsencurry, Shiva, Drachenfliegen und der Dalai Lama	155
6.2.3.6	Nordamerika – jugendliche Helden	158
6.2.3.7	Ozeanien – ein weißer Fleck	161
6.2.4	Auswertung Kriterium 2b : Interkulturalität durch Kontext	162
6.2.4.1	Unterrichtssequenzen und Aufgabenstellungen	162
6.2.4.2	Unterrichtseinheiten zur Lesekompetenz	166
6.2.4.3	Unterrichtseinheiten zur Reflexion über Sprache	169
6.2.4.4	Unterrichtseinheiten zum Sprechen und Zuhören	170
6.2.4.5	Unterrichtseinheiten zur Schreibkompetenz	171
6.2.4.6	Fazit	173
6.2.5	Auswertung Kriterium 3: Interkulturalität als literarästhetische und sprachliche Komponente	175
6.2.5.1	Erzählperspektiven	176
6.2.5.2	Sprache und Stil	183
6.2.6	Auswertung Kriterium 4: Kultur und Herrschaft – Normen und Werte in interkulturellen Texten	189
6.2.6.1	Interkulturelle Begegnung und Freundschaft als Wert	190
6.2.6.2	Universale Werte	193
7	ABSCHLUSSDISKUSSION	199
	LITERATUR	212
	VERZEICHNIS DER AUSGEWÄHLTEN TEXTE	219